



in Yamaguchi

し さ が 知りたいことを探そう！

がいこくじん じょうほう
～外国人のための情報ガイドブック～



はじめに

このガイドブックは、山口県^{やまぐち けん}に住む^す外国人^{がいこく じん}が生活^{せいかつ}の
情報^{じょうほう}を得^えるために作^{つく}りました。観光^{かんこう}、ボランティア、
仕事^{しごと}、地域^{ちいき}イベント、健康^{けんこう}などの情報^{じょうほう}を選^{えら}びました。生活^{せいかつ}
の情報^{じょうほう}を分^わかりやすく説明^{せつめい}しました。

また、このガイドブックは、山口県^{やまぐち けん}で生活^{せいかつ}していくため
に、地域^{ちいき}の人^{ひと}と関^{かか}わりながら「外国^{がいこく}の人^{ひと}」から「地域^{ちいき}の
メンバー」とな^なっていくことをささえるものです。

このガイドブックで、山口県^{やまぐち けん}でのくらしがよりよ
くなると嬉しいです。

アイコンの説明



タップします

画面^{がめん}（スクリーン）を軽^{かる}く
たたきます。



上にスクロールします

指^{ゆび}を下^{した}から上^{うへ}に動^{うご}かして、画面^{がめん}
（スクリーン）の下^{した}に移動^{いどう}します。



おすすめ

ウェブサイト（サイト）のすすめの
ポイントが書^かいてあります。



大事なところ

だいじ せつめい か
大事な説明^{せつめい}が書^かいてあります。

もくじ

1. **かんこう**
まち^しを知る P3
2. **ボランティア**
ちいき^ちと^かかわる P5
3. **はたらく**
しごと^しを^みつける P7
4. **ちいきのイベント**
ちいき^ちの^ひと^かかわる P9
5. **けんこう**
げんき^げにくらす P11
6. **情報のあつめ方**
じょうほう^じの^かた P13
7. **日本語学習の情報・**
こま^こ**困ったとき**
にほんご^にを^まなぶ P16

おいでませ山口へ

やまぐち けん かんこう

山口県観光サイト



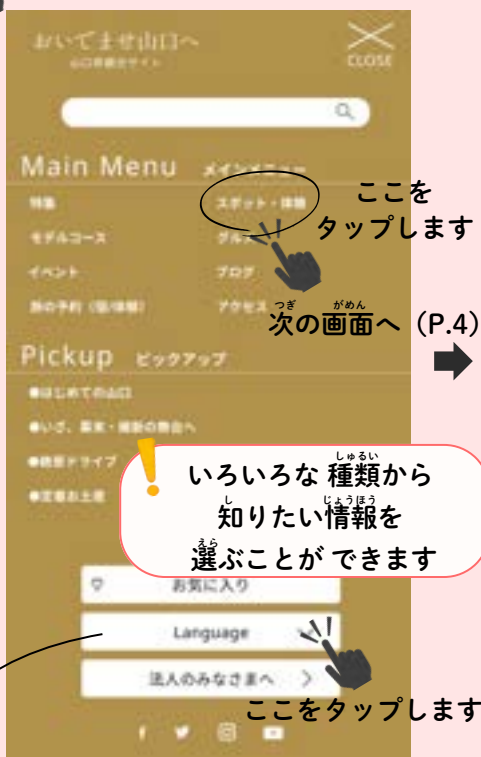
このサイトは山口県の有名な観光地や食べ物などを紹介しています。

--- 山口県の観光スポット(場所)を調べたいとき ---

1 はじめの画面



右上の3本線をタップすると、もくじを見ることができます



😊 SNSで情報を 見ることができます



“Language”からほかの言葉で書かれたサイトの「YAMAGUCHI TRAVEL GUIDE」に移動できます

つぎ がめん やまぐち けん かんこう ばしょ さが
次の画面：山口県の観光スポット（場所）を探することができます



い ばしょ
行きたい 場所のジャンルや
たいけん 体験したい ことを える 選ぶことができます

い える
行きたい まちを 選ぶことができます

い ばしょ
いまいる 場所からの
きょり 距離を える 選ぶことができます

しものせきし かんこう しら
ex)下関市の観光スポットを調べる

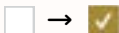


②ここを
タップします



③検索結果が出てきます

① 自分が調べたい 場所を 選びます。



② “指定した条件で検索”を タップします。

③ 希望にあう検索結果が 出てきます。

気になる場所をタップすると、詳しい
情報を見ることができます。

そのほかのおすすめサイト

○山口県ホームページ 外国語観光リーフレット
山口県の観光スポットや体験、交通の情報を
知ることができます。

○山口県多言語WEBサイト「YAMAGUCHI TRAVEL GUIDE」
山口県の観光スポットや体験できることなどについて
5つの言葉で知ることができます。



かがやきネットやまぐち



JA

このサイトは ^{やまぐちけん} 山口県の ^{しょうがいがくしゅう} 生涯学習に ^{かん} 関する ^{かつどう} ボランティア活動の ^{ぼしゅうじょうほう} 募集情報を ^{しょうかい} 紹介しています。

「生涯学習」とは、学校や家での勉強、スポーツ活動、ボランティア活動、趣味など、人が人生を通じて、いろいろなときや場所で行う学習のことです。

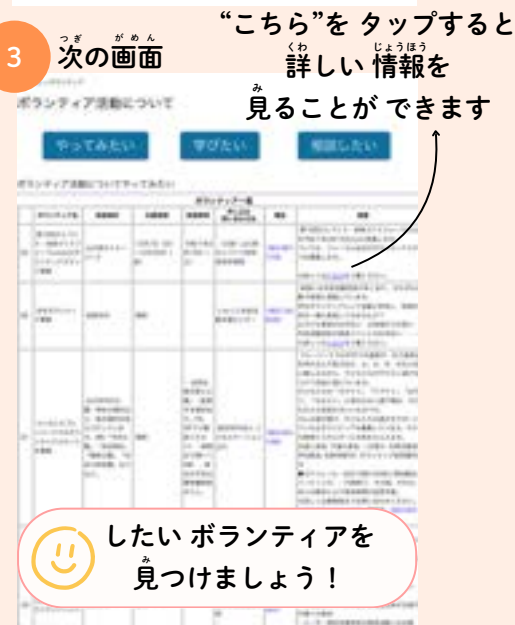
1 はじめの画面



2 次の画面



3 次の画面



そのほかのおすすめサイト

○やまぐち社会貢献活動支援ネット ^{しゃかい こうけん} あいかさねっと ^{かつどう しえん}

このサイトも ボランティアの 情報を知ることができます。

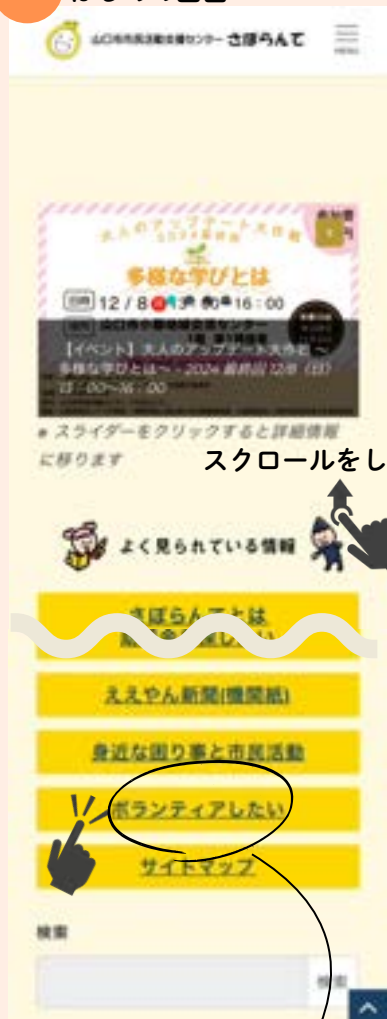
JA



さぽらんて

このサイトは山口市の近くに^{やまぐち し}住む^{ちか}人^すが^{ひと}参加^{さんか}できるボランティアを紹介しています。

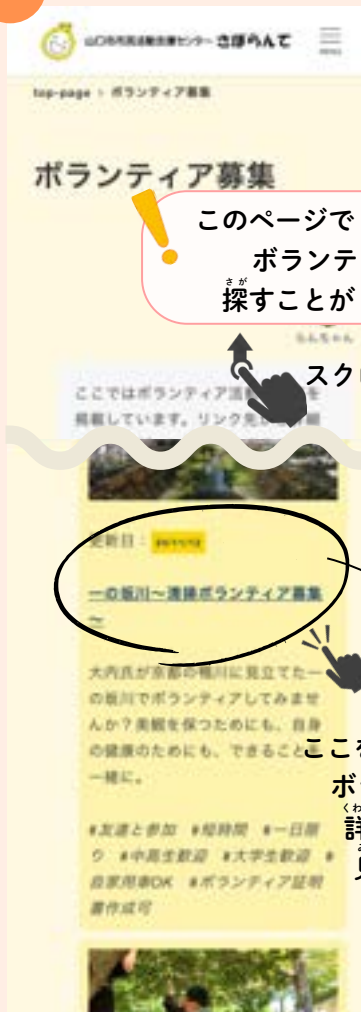
1 はじめの画面



スクロールをします

ここをタップすると
次のページにうつります

2 次の画面



このページで参加できる
ボランティアを
探すことができます

スクロールをします

ここをタップすると
ボランティアの
詳しい情報が
見ることができます

たくさんの
ボランティアの情報
があります



やまぐち ろうどう きょく 山口労働局



このサイトは ^{しごと}仕事について ^{しょうかい}紹介しています。

1 はじめの画面 ^{がめん}



ここを タップします

“メニュー”を タップすると
下の画面が 出てきます



ほかの 言葉に
変えることが
出来ます

次の ページへ(P.8) ➡

^{しごと}仕事をしている人、^{ひと}仕事を探している人への
^{サポート}サポート情報を見ることができます

そのほかのおすすめサイト

○生活・仕事ガイドブック

^{にほん}日本での ^{しごと}仕事や生活の ^{べんり}便利な
^{じょうほう}情報がのっています。



○留学生就職ハンドブック

^{やまぐち}山口で働きたい ^{りゅうがくせい}留学生のための
^{サイト}サイトです。



○外国人向け相談ダイヤル

^{しごと}仕事について ^{がいこくご}外国語で ^{そうだん}相談できる
^{でんわ}電話番号を ^{おし}教えてくれる サイトです。



○しごとやせいかつのしえんについて

(11言語対応)

^{がいこくじん}外国人の ^{しごと}仕事や ^{せいかつ}生活に関する
^{じょうほう}情報が ^{まとめる}まとめている サイトです。



求職中・在職中の方



お仕事をお探しの方へ



— “お仕事をお探しの方へ” をタップします —

学卒・若年者の方への
支援— 学校を卒業したばかりの人・
若い人 に向けた イベントや
サポートについて 知ることができます —

障がい者の方への支援

— 障がいがある人はここから
サポートを 知ることができます —就職氷河期世代への
支援賃金・労働条件に
ついて— 給料や 働く条件について
知ることができます —ハローワークへの定型的な質問
チャットボットがお答えします

お仕事をお探しの方へ

就職活動の進め方
(ハローワークインターネットサービス)求職申込み手続きの
ご案内
(ハローワークインターネットサービス)求人情報の検索
(ハローワークインターネットサービス)履歴書・職務経歴書の
書き方
(ハローワークインターネットサービス)雇用保険 (失業等給付)
のご案内
(ハローワークインターネットサービス)就職支援セミナーの
ご案内! はたら びつよう
働くために 必要なステップが
わかります! はたら ばしょ しら
働く場所を 調べることができます! はたら ひつよう しよるい
働くために 必要な 書類の
書き方が わかります

やまぐち

山口カレンダー



JA

EN

繁

ES

FR

このサイトは ^{やまぐち} 山口の ^{ちいき} 地域のイベントや ^{なら} 習い事・^{こと} 教室を紹介しています。

1 はじめの画面



ほかの ^{げんご} 言語に ^か 変えることができます



^き 気になる
^ひ 日にちを
タップします

^ひ 日にちから、その ^ひ 日のイベントや
教室を見ることができます



ジャンルや ^{ちいき} 地域からも
^{さが} 探すことができます



イベントの例

- ・ ^{にほんご} 日本語教室
- ・ ^{きょうしつ} パン教室
- ・ ^{いれい} イルミネーション
- ・ ^{きょうしつ} スポーツ教室
- ・ ^{きせつ} 季節のイベント
- ・ ^{おんがく} 音楽会
- ・ ^{かい} など

そのほかのおすすめサイト

○カルチャーどうもん

JA

^{やまぐち} 山口市の ^し 中心商店街での ^{ちゅうしん} さまざまな ^{しゅうてんが} 種類の ^{しゅるい} 習い事や ^{ならい} 教室が ^{こと} あります。



山口きらら博記念公園

スポーツ・文化教室



JA

かんこう

このサイトはスポーツ教室やイベントを紹介しています。

1 はじめの画面



右上の3本線を
タップすると、
もくじを見ることができます



"イベントカレンダー"
をタップします

スクロールをすると
スポーツ・文化教室の
情報がでています

バドミントン教室

バドミントン教室 (1月～3月)

初心者の方も経験者の方も大歓迎！
ラケットの貸し出しがあります。
【開催施設】やまぐち富士商ドーム

フラダンス教室



やってみたい
教室を
見つけましょう！



日にちから
探すことができます

ボランティア

はたらく

ちいきのイベント

けんこう

けんこう 健康やまぐち サポートステーション



JA

このサイトは山口県の健康に関するイベントなどを紹介しています。

1 はじめの画面



スクロールをします

イベントカレンダーを
タップします

2 次の画面

健康についてのイベント情報
カレンダーを見ることができます



健康イベントを Check!!

タップすると詳しい情報を
見ることができます

健康イベントがカレンダーに
なっていてとても分かりやすい!

その他のおすすめサイト

〇多言語医療問診票 (23言語対応)

たくさんの言語に対応の
医療問診票を作ることが
できるサイトです。



〇OTC おくすり検索

くすりの名前を英語で
調べることができる
サイトです。



JA

EN

山口市ホームページ

休日当番医情報

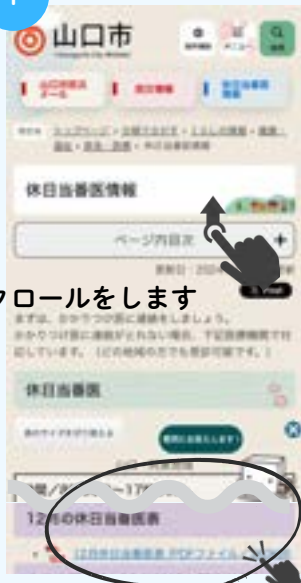


JA

このサイトは山口市の休日当番医を紹介しています。

「休日当番医」とは、休みの日でも開いている病院です。

1 はじめの画面



スクロールをします

○月の休日当番医表をタップします

2 次の画面



休日当番医表の見方

- ①どこが悪いですか？病院の種類を探します
内科：熱や咳、お腹の痛みなど体全体の具合が悪いとき。
小児科：子どもの病気やケガのとき。(0～14さい)
外科：ケガや骨折、やけどをしたとき。
- ②開いている時間、住所、病院の名前、電話番号を確認します

- ※きゅうなケガや病気の人がたいしょうです。日中から具合が悪い時は、いつも行く病院に行きましょう。
- ※病院に行く前に電話でかくにんをしてください。病院に行くときには「健康保険証」と「お金」を持っていく必要があります。
- ※いのちの危険がある、いしきがない、大きなけがや強い痛みのときは救急車を呼びましょう。
(電話番号：119)

休日当番医情報 検索の方法

「探したい地域の名前（スペース）休日当番医」で調べる

ex)漢字

ex)ひらがな

かんこう

ボランティア

はたらく

ちいきのイベント

けんこう

情報のあつめ方

1. 知りたいことを考えましょう

この表をつかって、「何を知りたいか」を考えましょう。
1～4の質問に答えたあと、インターネットで調べましょう。

1 何について知りたいですか？	ex) 美容院、税金、花火、ハラルレストラン
2 場所はどこですか？	ex) 山口市、下関市、湯田温泉、小郡
3 どの言語で知りたいですか？	ex) 日本語、英語
4 何か特別な条件はありますか？	ex) 子どももいける、安い、24時間、休日

ex) Annaさんの場合



検索キーワード

夜におなかが痛くなった

1. 何について知りたいですか？→病院
2. 場所はどこですか？→山口市
3. どの言語で知りたいですか？→（日本語）
4. 何か特別な条件はありますか？→夜もOK

病院 山口市 夜



ex) Kenさんの場合



検索キーワード

どんな税金を払う必要がある？

1. 何について知りたいですか？→税金の種類
2. 場所はどこですか？→宇部市
3. どの言語で知りたいですか？→英語
4. 何か特別な条件はありますか？→×

税金の種類 宇部市 英語



検索キーワードで情報がでてこない時は下の2つのことをやってみましょう

①調べる単語をかえる

ex) 病院→内科、眼科
税金の種類→税金

②条件を増やす

ex) 病院 山口市 夜+子ども
税金 宇部市 英語+相談

2. キーワードがわからないとき

❗ 「キーワード検索」とは、単語やフレーズで検索する方法です。
文章で検索するよりも、たくさんの情報が出てきます。

例：山口県の日本語教室を調べたい！

① 文章を区切って、間をあける

山口県の日本語教室はどこにあるの？

→ 山口県の / 日本語教室は / どこにあるの？

② 助詞（が・を・に など）をなくして、言葉だけで調べる

山口県 日本語教室 どこ
山口県 日本語教室 場所



キーワード検索でたくさんの
情報を見つけましょう！

山口県の日本語教室はどこですか

約 79,400 件



山口県 日本語教室 どこ

約 6,700,000 件

3. スポンサー・PRに注意

❗ 情報を調べると、はじめに「スポンサー」
や「PR」が出てくることがあります。
関係のない内容があるかもしれないので、
注意してください。



4. 地図アプリでの調べ方

iPhoneのマップやGoogle Mapsで行きたい場所のキーワード検索をすると、どこにあるかを見ることができます。

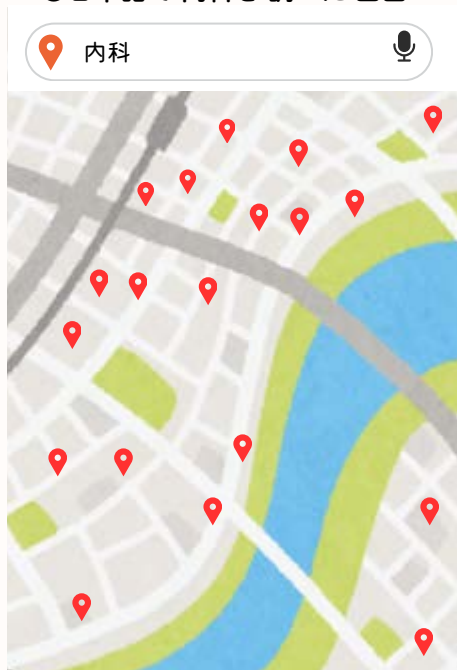
例：近くの病院を調べたい！



熱があって、頭が痛い

➡ 地図アプリで内科（P.12）をキーワード検索

○日本語で内科を調べた画面



○英語で内科を調べた画面



ほかに げんご しら 彼の言語でも調べることができます

他にもいろいろなことを調べられます

イルミネーション つり カフェ

自分の行きたい場所や体験したいことを調べてみましょう！

にほんご よ やく たつ 日本語を読むのに役に立つツール

NIHONGO eな

JA

EN

にほんご べんきょう ひと やく た
日本語を勉強する人に役に立つ
サイトやツールを紹介しています。



ひらひらの
ひらがなめがね

JA

EN

繁

TH

にほんご か
日本語で書かれたウェブサイトの
かんじ 漢字にひらがなをつけることが
できます。



やまぐちけん にほんご きょうしつじょうほう
山口県の日本語教室情報

やまぐち けん にほんご きょうしつ じょうほう し
山口県の日本語教室情報を 知ることが
できます。



こま
困ったとき (げんご いじょうたいおう)
(20言語以上対応)

やまぐちけん こくさいこうりゅうきょうかい
「山口県国際交流協会
がいくくじんそうごうそうだん
やまぐち外国人総合相談センター」

むりよう
無料で なんでも そうだん の
相談に乗ってくれます。
でんわ センターに 行って そうだん
相談できます。



さいごに

ガイドブックに のせた 情報は、外国人の 皆さんにとって 役に立つ
ものを選びました。まず、アンケートの結果をもとに、たくさんの
人が必要としている 情報と、山口県に住んでいる期間の長さごとに
皆さんが知りたい 情報を 選びました。また、皆さんが安心して
使えるように、信頼できる サイトから 情報を 集めました。さらに、
皆さんが 自分で 情報を 探すことができるように、情報の 探し方や
役に立つ ツールについても 紹介しています。

このガイドブックが山口県での生活を より便利で 楽しくする 助け
となったら うれしいです。

きょうりょく

協力してくださったみなさま

本ガイドブックの 作成にあたり、多くの方々から ご協力を いただき
ました。

山口県観光連盟、山口市市民活動支援センターさぼらんて、山口県ひ
とづくり財団県民学習部、厚生労働省山口労働局、山口市交流創造部
観光交流課、山口きらら博記念公園、山口県健康福祉部健康増進課、
山口市健康福祉部健康増進課の皆様には、ガイドブック作成に 不可欠
なデータをご提供 いただきました。心より 感謝 申し上げます。

また、山口県にお住まいの 外国人の 皆様には、アンケート調査や
モニタリング調査に ご協力 いただきました。貴重な ご意見を
ありがとうございました。

最後に、本ガイドブックの 作成にあたり ご協力いただいた 全ての
方々に、深く 感謝の意を表します。

き かく せい さく
企画制作

やまぐち だいがく こくさい そうごう がくぶ
山口大学国際総合科学部

2024 協同組合維新PBL

しゅたんとう きょういん なんば
主担当教員：難波えみ

さくせい さ さ き ひな た さとう まなか たかざの やすあき たなか のどか にしおかこと
作成：佐々木日向 佐藤愛華 高砂泰章 田中和 西岡琴

きょうりよく

協力

きょうどうく みあい いしん さま
協同組合維新様

